

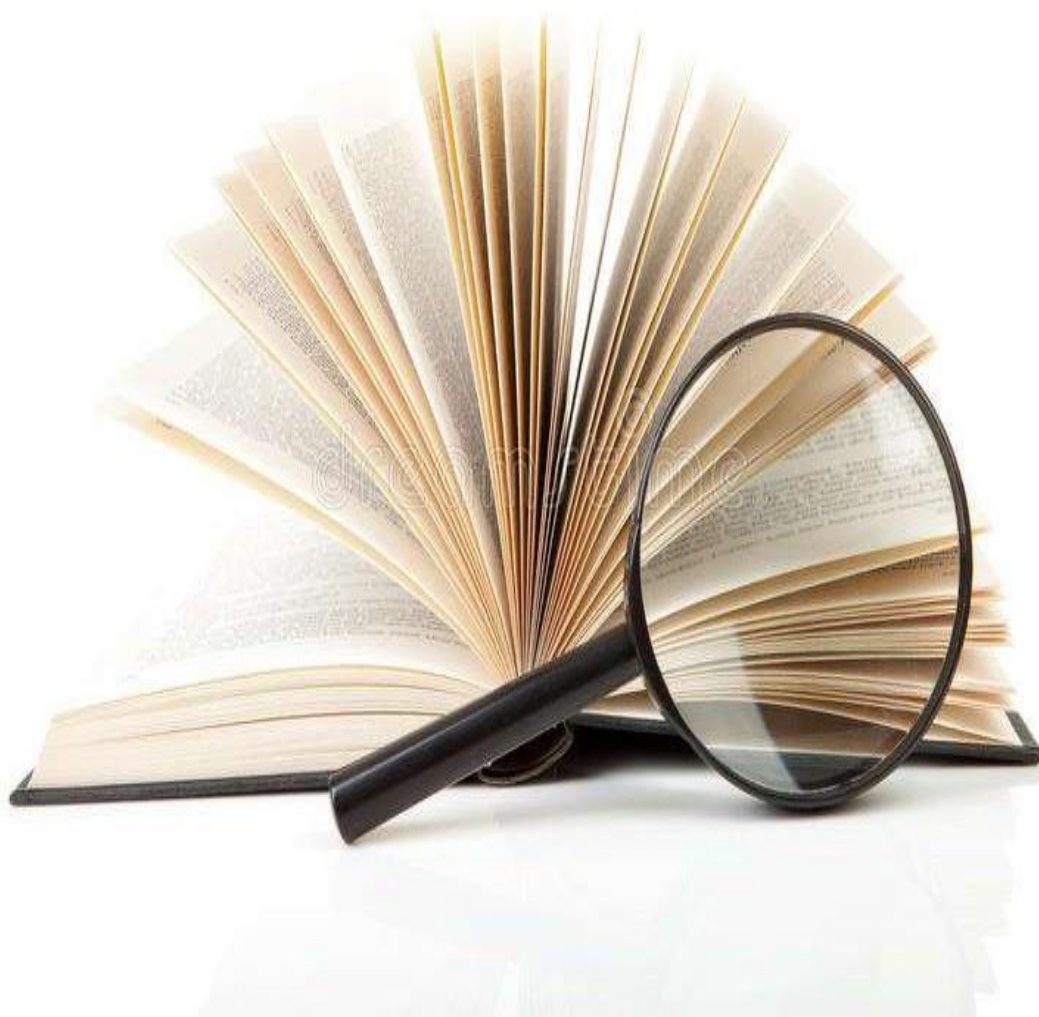
ATRAS Journal

An Academic Interdisciplinary Peer-reviewed Journal Issued by the Faculty of Letters, Languages, and Arts

University of Saida, Dr. Moulay Tahar

Volume 6, (1)

January 2025



BP: 138, Hai Nasr. Saida2000. Algeria. Tel & Fax: 048476888

Atras Journal, Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar
Web Site: <https://atras-univ-saida.dz/en/> Email: atrasuniv2022@gmail.com
<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/880>



منشورات كلية الآداب و اللغات و الفنون- جامعة سعيدة،
دكتور مولاي الطاهر

**Publications of the Faculty of Letters, Languages, and Arts,
University of Saida, Dr. Moulay Tahar**



Atras Journal

ISSN 2710-8759

EISSN 2992-1372

ATRAS is a peer-reviewed, international, interdisciplinary research journal. The journal follows a Semestrial publishing schedule and welcomes original papers, reviews, reports, and case studies.

The scope of the journal includes, but is not limited to, applied linguistics, literature, sociolinguistics, translation, civilization, psychology, and pedagogy.

The journal also covers interdisciplinary research across the topics of culture, education, new technologies and their applications in language and applied linguistics.

Atras Journal

Revue Atras

مجلة أطراس

Volume: 6(1), January 15th, 2025



Atras Journal

Volume 6 (1), January 15th, 2025

❖ *Honorary Director:*

Prof. Fethallah Ouahbi TEBBOUNE, the University Director

❖ *Director and Publishing Officer:*

Prof. Benyahia SAIDI, The Dean of the Faculty of Letters, Languages, and Arts

❖ *Editor in Chief*

Prof. Nadia GHOUNANE, University of Saida

Email: nadia.ghounane@univ-saida.dz

Publisher: Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria

Website: <https://www.univ-saida.dz/en/>

Address: Atras Journal, Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar. P.B 138 Ennasr 20000, Saida

Email: atras@univ-saida.dz / atrasuniv2022@gmail.com

➤ **WEBSITE:** <https://atras-univ-saida.dz/en/>

➤ **ASJP Platform** under the number (N° 880):

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/880>

INDEXING AND ABSTRACTING



About the Journal

ATRAS journal is a peer-reviewed journal, published twice a year by the Faculty of Letters, Languages and Arts at the University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria. A group of professors and researchers who have experience and knowledge in various disciplines review and evaluate the submitted papers.

ATRAS promotes scientific studies in the field of foreign language teaching and learning approaches, methodologies, and methods in a variety of areas.

The journal aims to offer opportunities for scholars and researchers from various national and international universities to publish their scientific productions, which are characterized by originality and reflection.

ATRAS calls for papers that are about applied linguistics, literature, sociolinguistics, translation, civilization, psychology, and pedagogy.

Publication charges: Free

Article Processing Charges (APCs): Free

Submission Charges: Free

The journal publishes review articles, scientific reviews, reports of seminars, academic scientific reports, and critics in the following disciplines:

- Culture and intercultural communication
- Second language and foreign language studies
- Challenges and innovations in education
- Assessment in the EFL context
- Computer-Assisted Language Learning
- E-learning
- Syllabus design and curriculum development
- ESP context
- Language for Specific Purposes
- Literature and language learning
- Learning and management systems
- Blended learning
- Translation studies
- Translation in literature
- Translation and globalization
- Curriculum innovation evaluation
- Stylistics and discourse analysis
- Literary studies and interdisciplinary approaches in the literature
- Literature and history
- Literature and media
- Gender issues and language use
- Identity and language through literature
- Language policy and planning and decision-making
- Languages in contact

Publication Guidelines

Atras Journal welcomes original papers that have not been published before or are under consideration for publication in any journal.

A/ General Guidelines

Author(s) should submit the manuscript online in a Word file through **The Algerian Scientific Journal Platform (ASJP)** at:

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/880> or to the editor of **Atras Journal** at atrasuniv2022@gmail.com

- * The submitted paper should be between 3000 to 6000 words. This includes among other components tables, figures, and appendices, i.e., the paper should not exceed 15 pages.
- * All submitted papers should have the components of an academic article: abstract, introduction, literature review, methodology, findings, discussion, conclusion, and references.
- * Each article should have five to seven keywords (listed alphabetically) after the abstract. The keywords help increase the visibility of the paper.
- * Authors should follow the journal **template** and **guidelines**.
- * Authors should follow APA style guidelines (7th ed).
- * Manuscripts should be written in size 12 pts (Times New Roman) with 2 inches margins on all sides.
- * The journal does not recommend the use of footnotes. They can be included as endnotes.
- * Manuscripts should contain enough references (more than 10 updated references).
- * Authors are responsible for any violation of academic standards and plagiarism. Sources should be appropriately cited and acknowledged.
- * Authors who intend to publish in **Atras** should sign a **COPYRIGHT AGREEMENT** where they have to confess that the paper is an original contribution and free of plagiarism.
- * Authors should respect the journal's peer-reviewed policy, and improve their papers according to the reviewers' comments.
- * Authors should respect the journal deadlines in revising their manuscripts.
- * No references should be added by authors after editing their papers.
- * **Atras** requires that all researchers should include an ORCID number.

Copyright and Open Access System

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0) license. All published articles are free to access. Researchers can download and share papers published by the ATRAS Journal.

Authors who publish in ATRAS agree to the following terms:

- Authors retain copyright and grant the journal right of first publication with the work simultaneously licensed under a **Creative Commons Attribution License** that allows others to share the work with an acknowledgement of the work's authorship and initial publication in ATRAS.
- Authors can enter into separate, additional contractual arrangements for the non-exclusive distribution of the journal's published version of the work (e.g., post it to an institutional repository or publish it in a book), with an acknowledgement of its initial publication in ATRAS.
- Authors are permitted and encouraged to post their work online (e.g., in institutional repositories or on their website) prior to and during the submission process, as it can lead to productive exchanges, as well as earlier and greater citation of published work.



An Academic Multilingual Journal

Editor in Chief

Prof. Nadia GHOUNANE, University of Saida

Email: nadia.ghounane@univ-saida.dz

Executive Editors

- ❖ Prof. Yacine MESKINE, University of Saida, Algeria, email: mohammedyacine.meskine@yahoo.fr
- ❖ Prof. Gibreel ALAGHBARY, Qassim University, KSA, email: gibreelsadeq@yahoo.com
- ❖ Prof. Ali Abdulameer Abaas ALKHAMEES, Balil University, Iraq, email: dr.alialzadee@gmail.com

The Journal Secretary

Mr. Merouane MEBARKI, Maghnia University Centre, email: mebarkimerouanedz@gmail.com

Editorial Board

Full Name	University	Country	Email
Prof. Mustapha Hamil	University of Windsor	Canada	mhamil@uwindsor.ca
Prof. Hugo Azerad	University of Cambridge	United Kingdom	ha205@cam.ac.uk
Prof. Ylenia De Local	University of Bari	Italy	ylenia.deluca@uniba.it
Prof. Genevieve Guetemme	University of Orléans	France	genevieve.guetemme@univ-orleans.fr
Prof. Brahim Ouardi	Saida University	Algeria	wardy21dz@yahoo.fr
Prof. Amaria Hakem	University of King Saud	Saudi Arabia	hakemamaria13000@gmail.com
Prof. Djamel Benadla	Saida University	Algeria	dbenadla@yahoo.com
Prof. Souad Bouhadjar	Saida University	Algeria	souad13dz@hotmail.com
Prof. Hacene Hamada	University of Constantine	Algeria	hacene.hamada@gmail.com
Dr. Naima Guerroudj	University of Saida	Algeria	guerroudjnaima@gmail.com

Dr. Imane Saidi	Saida University	Algeria	imane.saidi@univ-saida.dz
Dr. Hassiba Addou	University of Sidi Bel Abes	Algeria	addouhassiba@yahoo.fr
Dr. Nawel Ouhiba	Saida University	Algeria	ouhiba.nawel@gmail.com
Dr. Amaria Mehdaoui	Saida University	Algeria	mehdaouiamaria@gmail.com
Dr. Hanane Rabahi	Maghnia University Centre	Algeria	hanane.rabahi@gmail.com
Dr. Chahrazed Hamzaoui	Ain Temouchent University	Algeria	chahrazed_hamzaoui@yahoo.fr
Dr. Asma Rahmani	Batna 1 University	Algeria	asma.rahmani@univ-batna.dz

International Advisory Board

Prof. El Hadj Dahman	Meloz Colmar University, Strasbourg	France	hadj.dahmane@uha.fr
Prof. Jean-Paul Bronckard	University of Geneva	Switzerland	Jean-Paul.Bronckart@unige.ch
Prof. Jean Michel Adam	University of Lausanne	Switzerland	jean-michel.adam@unil.ch
Prof. Faisal Abdel Ouhab	Kikrit University	Iraq	faisal_hayder@tu.edu.iq
Prof. Nawal Fadhil Abbas	Baghdad University	Iraq	nawal_fa71@yahoo.com
Dr. Leslie Malland	University of Texas Permian Basin	United States of America	Irmlland@gmail.com
Dr. Amina Tahraoui	Princess, Nourah Bint Abdulrahman University	Saudi Arabia	tahraouiamina@gmail.com
Dr. Nidhi Sharma	Post Graduate Government College for Girls, Sector-11, Chandigarh	India	sharmarainbow555@gmail.com
Dr. Mouna Salem	Prince Husltan University	Saudi Arabia	msalem@psu.edu.sa
Dr. Prakash Chandra Kasera	Department of Education, Jaunpur University	India	prakashkasera786@gmail.com
Dr. Pallavi Sinha Das	Adamas University	India	pallavisinhadas@gmail.com
Dr. Bhabajyota Saikia	Assam Downtown University	India	saikia.bhabajoyti@gmail.com
Dr. Qais Almaamari	Gulf University	Bahrain	dr.Qais.AIMaamary@gulfuniversity.edu.bh
Dr. Mohammed M. Obeidat	Yarmouk University	Jordan	mmobeidat@yu.edu.jo
Dr. Zeinab Ridha Hamoudi	University of Bebil	Iraq	
Dr. Zeid Ben Amour	University of Sousse	Tunisia	msalem@psu.edu.sa
Dr. Jem Cloyd M. Tanugan	Cebu Normal University - Integrated Laboratory School	Philippines	tanucanj@cnu.edu.ph
Dr. Cynthia Dilag	Loilo Science and Technology University-BC	Philippines	maamcynthdilag@gmail.com

Dr. Nathaniel G. Gido	University of the Visayas	Philippine	<u>Maritimeresearchunit@gmail.com</u>
Dr. Syed Tahseen Raza	Aligarh Muslim University	India	tahseen979@gmail.com

SECRETARY AND WEB DESIGNER
Mr. Meraoune MEBARKI
Maghnia University Centre, Algeria

The Publisher's Word for the Issue

كلمة الناشر حول العدد

Prof. Benyahia SAIDI, The Dean of the Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria

بسم الله الرحمن الرحيم،

مع كل إشراقة جديدة لمجلة أطراس، نحتفل برحلة جديدة إل حقول الإبداع. تتجلى في صفحات هذا الإصدار روح الكلمة وأثرها العميق في حياتنا اليومية، حيث نلتقي بمجموعة متميزة من المقالات التي تعكس مختلف المجالات من الأدب إلى اللسانيات، الترجمة، التعليم، علم النفس و علم الاجتماع.

وفي هذه الرحلة الفكرية، نفخر بأن مجلتنا تصدر بثلاث لغات: العربية، الفرنسية والإنجليزية، في تأكيد على أن المعرفة لا تعرف حدودًا ولا تقف عند لغة بعينها. إن هذا التنوع اللغوي يفتح أبواب الحوار بين الثقافات، ويسهم في إثراء الفهم المشترك، ليعكس رؤية عالمية تسعى إلى تواصل أعمق بين الشعوب.

في هذا العدد، نسلط الضوء على مواضيع تجمع بين الأصالة والحداثة، ونحتفي بالعقول التي تسعى لإحداث التغيير الإيجابي في مختلف مجالات العلوم الإنسانية والاجتماعية. نحن على يقين أن الكلمة، عندما تصاغ بحرفية وإخلاص، تحمل في طياتها القدرة على الإلهام والتأثير، لتصبح شعلة تضيء دروب المعرفة والفهم العميق.

نأمل أن تجدوا في طيات هذا العدد ما يغذي الفكر ويعزز قدرتكم على التفاعل مع قضايا العصر برؤية واعية ومسؤولة. فالمعرفة هي جسر العبور نحو مستقبل أكثر إشراقًا، ونحن في أطراس نسعى دائمًا لتكون رفقاء دربكم في هذه الرحلة.

ختامًا، نتوجه بالشكر إلى كل من ساهم في إنجاز هذا العدد من محررين ومحكمين وكتاب وقراء، راجين من الله التوفيق والسداد في كل ما نقدمه، وأن تكون مجلتنا مرآة صادقة لواقعنا وطموحاتنا. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

كَلِمَة هَيْئَة التَحْرِير

بينما نُقَلِّبُ صَفَحَاتِ هَذَا الْعَدَدِ الْجَدِيدِ مِنْ مَجَلَّتِنَا الْغَرَاءِ (أَطْرَاس) نَحْتَفِلُ وَإِيَاكُمْ بِالْجَدِيدِ وَبِمَا لَمْ يُكْتَبْ وَلَمْ يُسْتَكْشَفْ بَعْدَ، وَالرُّؤْيُ الَّتِي تَنْتَظِرُ أَنْ تَجِدَ مَسَاحَتَهَا عِبْرَ صَفَحَاتِ الْمَجَلَّةِ، فِي عَالَمٍ مُتَّجِدٍ لَا بَلْ وَمُتَّسِرٍ، نَأْمَلُ فِي إِِنْشَاءِ مَسَاحَةٍ يَزْدَهْرُ فِيهَا التَّفَكِيرُ وَالْإِبْدَاعُ، فِي هَذَا الْعَدَدِ دَعْوَةٌ لِاسْتِكْشَافِ عَدَدٍ أَكْثَرَ مِنْ تِلْكَ الطَّرِيقِ الَّتِي يَتَعَامَلُ بِهَا الْكُتَّابُ وَالْمُؤَلِّفُونَ وَصَانِعُوا الْحَيَاةِ مَعَ مَا هُوَ غَيْرُ مَكْتُوبٍ. مِنْ الْمَقَالَاتِ الْوَلِيدَةِ وَالْبِكْرِ الَّتِي تَتَّصِرُ مَعَ الْحَقَائِقِ غَيْرِ الْمُعْلَنَةِ إِلَى الْمَقَالَاتِ الَّتِي تَلْتَقِطُ لِحَظَاتٍ عَابِرَةٍ مِنَ الْوَضُوحِ وَالْمَعْرِفَةِ الْمُتَّجِدَةِ، أَجْتَمَعَ بَاحِثُونَا مَعًا لِإِلْقَاءِ الضَّوئِ عَلَى جَوَانِبِ الْمَعْرِفَةِ وَالْعِلْمِ الَّتِي غَالِبًا مَا تَكُونُ بَعِيدَةً اهْتِمَامَاتِنَا. كُلُّ مَقَالٍ بِمَثَابَةِ شَهَادَةٍ عَلَى قُوَّةِ الْكَلِمَاتِ، وَقُدْرَتِهَا عَلَى سِدِّ الْفَجَوَاتِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَشَاعِرُنَا غَيْرِ الْمُعْلَنَةِ.

ويظلّ التّعليم حجر الزاوية في التّنمية المجتمعية التي تُوفّر دراساتها الثقافيّة ودراسات النّوع الاجتماعيّ الجزء الأوفى عبر اللّغة التي تُمارس دوراً أساسياً في تشكّل الخبرات والنتائج التّعليمية، لتدعو إلى استكشاف الممارسات التّعليمية المُبتكَرة والتي تُستفيد من التّنوع اللّغوي بغية إثراء بيئات التّعليم. إذ تُعتبَرُ الْمَقَالَاتُ الَّتِي تَتَعَمَّقُ فِي جَمْعِ مُكَوِّنَاتِ الْعِلْمِ قَاطِبَةً ضَرُورِيَّةً لِتَعَزِيزِ الْخِطَابِ النّقديّ فِي هَذَا الْمَجَالِ.

في هذه الصّفحات نُعَبِّرُ عَنْ سَعَادَتِنَا وَفَخْرِنَا -أُسْرَةَ مَجَلَّةِ أَطْرَاس- بِعَرْضِ مَجْمُوعَةٍ مِنْ مَقَالَاتِ الْكُتَّابِ وَالْمُؤَلِّفُونَ بِاللُّغَاتِ الثَّلَاثِ (العربية والإنكليزية والفرنسية) الَّذِينَ يَتَعَامَلُونَ مَعَ التَّوَاصلِ الْعِلْمِيِّ وَالْبَحْثِيِّ بِأَشْكَالِهِ الَّتِي لَا تُعَدُّ وَلَا تُحْصَى، وَهَذَا كُلُّهُ حَصَادُ الْأُسْرَةِ الْكَرِيمَةِ لِلْمَجَلَّةِ مِنَ السَيِّدَاتِ وَالسَّادَةِ أَصَابِ الشَّأْنِ (رئيس التحرير ومدير التحرير وهيئة التحرير وسكرتارية التحرير و أعضاء اللجان المنبثقة عنهم) لذا فهي دعوة لقلب الصّفحة وأبدأ في رحلةٍ عبر أعماق العقل البشري - رحلة تدعوننا جميعاً إلى النّظر بشكلٍ أعمق والاستماع عن كثب لوجودنا المُشْتَرَكِ.

بقلم المحرر المساعد

د. علي عبد الأمير عباس

Article Titles and Authors	Pages
Papers Written in English	
<i>The Phonetic Miracle In The Quran</i> Fadela MESSAOUDI¹, Meryem MANSOURI², Hanane RABAHI³ ¹ Maghnia University Centre, Algeria ² Tlemcen University, Algeria ³ Maghnia University Centre, Algeria	19-33
<i>Implementing English as a Medium of Instruction in Algerian Higher Education: Facts and Challenges</i> Naimi AMARA¹ ¹ Hassiba Benbouali University of Chlef, Algeria	34-45
<i>'Put Your Hands in the Air! And Keep Them There': A Critical Discourse Analysis of Anti-racism in Black Standup Comedy: The Case of Trevor Noah</i> Mohamed Akram ARABET¹ ¹ Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 University, Algeria	46-61
<i>Assessing the Training of Translation Students on Translation Technologies at the Algerian University</i> Hayet DRIAI¹, Mehammed Salah BEKKOUCHE² ¹ Laboratory of Historical Documents Translation, University of Algiers 2, Algeria ² Laboratory of Historical Documents Translation, University of Algiers 2, Algeria	62-79
<i>Bridging Research and Practice: The Impact of Scientific Research on Tourism and Handicrafts</i> Amine MEKIDECHE¹, Sihem LAGGOUN², Khaled BOUAZA³ ¹ Bordj Bou Arreridj University, Algeria ² Batna 1 University, Algeria ³ Bordj Bou Arreridj University, Algeria	80-94
<i>Teachers' Feedback Contribution to the Reinforcement of Students' Writing Competence in Light</i>	95-112

<p><i>of AI Widespread: Third-Year EFL Student at Saida University as a Case Study</i></p> <p>Karima ABDELLAOUI¹, Mohamed GRAZIB² ¹ Sidi-Bel-Abbès University, Algeria ² University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria</p>	
<p><i>Environmental and Colonial Dynamics: Turkey's Invasion of Kurdistan of Iraq in 21st-Century Postcolonial Literature</i></p> <p>Rifaat Salih¹ English Department, College of Basic Education, University of Zakho, Kurdistan Region, Iraq</p>	113-124
<p><i>The Impact of Artificial Intelligence on Algerian Learners' Critical Thinking</i></p> <p>Mokhtar KERMA¹ ¹University of Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, Algeria</p>	125-136
<p><i>The Significance of Youth Voices in Shaping and Implementing Artificial Intelligence for Learning and Education</i></p> <p>Latifa ZIANE BOUZIANE¹ ¹ Hassiba Benbouali University, Chlef, Algeria</p>	137-150
<p><i>Algerian Researchers' Attitudes Towards Employing Artificial Intelligence Applications in Scientific Research: A Survey Study on a Sample of Algerian Researchers</i></p> <p>Sara BELMIR¹, Aida DAIRA² ¹University if Badji Mokhtar Annaba, Algeria ² University if Badji Mokhtar Annaba, Algeria</p>	151-172
<p><i>Integrating Artificial Intelligence Technology in Algerian Education: A Blessing in Disguise</i></p> <p>Chahida HADEF¹ ¹Oran 2 University, Algeria</p>	173-186
<p><i>Trends in English Language Use in Remote Work Environments: A Comparative Analysis of Pre- and Post-Pandemic Communication</i></p> <p>M MOHAMMADI¹ ¹ Savitribai Phule Pune University, India</p>	187-197
<p><i>Drifting from the Earth towards Death: A Study of Stephen Kekeghe's Rumbling Sky</i></p> <p>Michael EJIODU¹, Ehi OKWECHIME² ¹University of Delta, Agbor, Nigeria ²Federal University of Transportation, Daura, Nigeria</p>	198-208
<p><i>Ancient Wisdom on Combating Money Laundering & Terrorism Financing: A Solution from a 1400-Year-Old BOOK</i></p> <p>Khan QADEEM¹ ¹ CALGARY AB, Canada</p>	209-218
<p><i>AI-Driven Humanoidoid Personnel Acquisition:Is A Game Changer</i></p> <p>Dhanalakshmi Mohanasundaram¹ LEAD College of Management ¹University of Calicut, Palakkad, Kerala, India</p>	219-230

<p><i>Investigating the Impact of Using TikTok on Listening Comprehension Acquisition for Saudi EFL College Students</i> Mohammad ALOLAYAN¹ ¹ Department of English Language and Literature, Faculty of Languages and Humanities, Unaizah, Saudi Arabia</p>	231-249
<p><i>Literary Texts as a Source of Personality Formation: A Case Study of To Kill a Mockingbird by Harper Lee</i> Nadia HAMIMED¹ ¹Tlemcen University, Algeria</p>	250-259
<p><i>Unveiling Emotional Landscape: A Sentiment Expedition into Instagram Play Store and App Store Reviews Using TextBlob</i> SHARKAR MD EMON¹ ¹ Daffodil International University, BANGLADESH</p>	260-274
<p><i>Literature and the Electronic Media of India: An Overview of the Significance of Radio and Television</i> Subir SINHA¹ ¹Dum Dum Motijheel College, India</p>	275-283
<p><i>Identifying the Cognitive Complexity of Teacher-Made Examination Questions through the Lens of Bloom's Taxonomy</i> Khadidja KOUCEM¹, Khaled BOULEKHAL² ¹ University of Constantine 1/Frères Mentouri, Algeria ² University of Constantine 1/Frères Mentouri, Algeria</p>	284-300
<p><i>Cultivating Cultural Competence: Exploring Kramersch's Framework in Language Education</i> Abdelkader Makhoul¹, Mhamed Boudia², Irina Andersen³ ¹University Center NourBachir, El-Bayadh, Algeria ²Moulay Taher University, Saida, Algeria ³Mosco State Pedagogical University, Russia</p>	301-318
<p><i>Sociocultural and Identity Dynamics Reflected in the Choice of Names in School Textbooks</i> Samia Ilhem NOUADRI¹ ¹ University Centre of Barika, Algeria</p>	319-338
<p><i>Idiomatic Expressions in Translation: The Case of J. D. Salinger's The Catcher in the Rye</i> Wafa Ali ALWAN¹, Gibreel Sadeq ALAGHBARY², Baleid Taha SHAMSAN³ ¹Department of English, Faculty of Administrative and Human Sciences, University of Science and Technology, Aden, Yemen ²Department of English Language and Literature, College of Languages and Humanities, Qassim University, Saudi Arabia ³Department of English, Faculty of Administrative and Human Sciences, University of Science and Technology, Aden, Yemen</p>	339-355
Papers Written in French	

<p><i>Télécollaboration et enseignement des langues étrangères: réflexion sur son application en contexte universitaire algérien</i></p> <p>Imane SAIDI¹ ¹Université de Saida, Algérie</p>	356-368
<p><i>D'une collaboration interprofessionnelle à une interdisciplinarité. L'interdépendance au carrefour de la formation professionnalisante qatarienne.</i></p> <p>Souad KHOUDOUR¹, Abba GUEBBAS² ¹ Ecole Normale Supérieure -Assia Djebbar- Constantine, Algérie ² Ecole Normale Supérieure - Assia Djebbar- Constantine, Algérie</p>	369-382
<p><i>La (co)construction des représentations de l'altérité des harragas sur les médias socionumériques algériens</i></p> <p>Nesrine KHALDI¹, Kawther DEMBRI² ¹Univeristé Hassiba Benbouali ,Chlef, Algérie ²Univeristé Hassiba Benbouali ,Chlef, Algérie</p>	383-400
<p><i>Théâtre et Architecture : Deux Arts de la Mise en Scène</i></p> <p>Medkour BERREZOUG¹ ¹Université de Saida, Dr. Moulay Tahar, Algérie</p>	401-411
<p><i>Repenser le cahier journal : Innovations pour une planification pédagogique numérique</i></p> <p>Abdenour BRAHAM¹, Yahia ATIG² ¹ Centre Universitaire de Naama, Algérie ²Centre Universitaire de Naama, Algérie</p>	412-436
<p><i>Intelligence artificielle au service de l'enseignement architectural: Un Impératif pour l'Avenir</i></p> <p>Leila BENABADJI¹ ¹Université Abou Bakr Belkaid Tlemcen, Algérie</p>	437-452
<p><i>L'interaction orale en présentiel et à distance, étude de cas : les étudiants de 1 ère année licence de français</i></p> <p>Ouardia AOUCHICHE- AIT YALA¹, Leïla IBNOU-ZEKRI OULD-ALI² ¹Université Moulay Tahar, Saida, Algérie ²Formatrice de formateur IBAW Francophonie, Nice, France</p>	453-464
<p><i>Analyse pragmatique des discours haineux dans le réseau social Facebook</i></p> <p>Souhila BOUKRI¹, Sanaa ARDJANI² ¹Université de Saida, Algérie ²Université de Saida, Algérie</p>	465-482
<p><i>L'intégration de nouvelles technologies dans l'apprentissage des langues étrangères à l'école primaire : l'audiovisuel comme exemple</i></p> <p>Bouthayna HAMMI¹ ¹ Institut Supérieure des Beaux-Arts de Tunis, Tunisie</p>	483-499
<p><i>La construction sémantique de la covid-19 en technodiscours : Cas des pure players d'information algériens</i></p> <p>Djihane AMMARI¹, Nassima AMARI² ¹ Laboratoire LIRADDI, Université Abou El-Kacem Saadallah, Alger 2, Algérie ² Université Abou El-Kacem Saadallah, Alger 2, Algérie</p>	500-514

<i>Appropriation auctoriale de la fable en contexte socio-numérique</i> Nawal BOUDECHICHE¹ ¹ Université Chadli Bendjedid. El-Tarf, Algérie	515-533
<i>Améliorer la compétence scripturale : défi réaliste ou œuvre de Sisyphe ?</i> Mohamed El Bachir LABANE¹, Dounia KERROUR² ¹ Université d'Oran 2 Mohamed Ben Ahmed, laboratoire LOAPL, Algérie ² Université de Saida, Dr. Moulay Tahar, Algérie	534-552
<i>Le héros sadien : cruel comme un vampire ?</i> Meriem BEN KHELIFA¹ ¹ Faculté des lettres et des sciences humaines de Sousse, Tunisie	553-561
<i>Réflexions autour de la solitude (pathologique) dans deux textes d'Eugène Ionesco : Ce formidable bordel ! et Le Solitaire</i> Alexandru N. LAZEA¹ ¹ Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie	562-573
Articles Written in Arabic	
الأنساق الثقافية في الرواية الصحراوية الطرحان لعبد الله كروم نموذجا The Cultural Patterns in the <i>Tarhan</i> Novel by Abdullah Krum عبد المطلب براهيم ¹ ، خولة حركات ² ¹ جامعة الشاذلي بن جديد الطارف، الجزائر ² جامعة باتنة 1، الجزائر	574-585
الفعل الكلامي وما ينطوي عليه من أفعال في الخطاب الشعري. مقارنة تداولية في لامية أبي الطيب المتنبي في رثاء والدة سيف الدولة الحمداني The Performative Nature of Speech and its Implications in Poetic Expression: A Pragmatic Approach to Lamiat Abū al-Ṭayyib al-Mutanabbī in the eulogy of Sayf al-Dawlah al-Ḥamdānī's Mother مهدي مشته ¹ ، عبد الرحمن دحماني ² ¹ جامعة الاخوة منتوري قسنطينة 1، الجزائر ² جامعة محمد خيضر بسكرة، الجزائر	586-601
البنية التصويرية للاستعارة المكنية وإشكالياتها عند البلاغيين The Figurative Structure of the Implicit Metaphor and its Problem with Rhetoric Scholars شعيب يحي ¹ ¹ جامعة سعيدة، الدكتور مولاي الطاهر، الجزائر	602-614
السخرية وخطاب الألغاز في الشعر العربي المعاصر لافتة (أوصاف ناقصة) لـ (أحمد مطر) نموذجا Satire and Enigma Discourse in the Contemporary Arabic Poetry: <i>The Incomplete Descriptions</i> by Ahmed Mater as a Case Study سميرة قروي ¹ ¹ جامعة عباس لغرور خنشلة، الجزائر	615-625
ألفاظ القرآن الكريم بين المعنى المعجمي والقصدية الإلهامية Words of the Qur'an between the Lexical Meaning and the Divine Intention	626-637

نورية بويش ¹ جامعة غليزان، الجزائر	
قلق الانفصال وعلاقته بالإدمان على الألعاب الإلكترونية لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية Separation Anxiety and its Relationship to Addiction to e-games in Primary School Pupils مريم عمروش ¹ ، عبد الحميد معوش ² ¹ مخبر الدراسات والبحوث في التنمية الريفية، جامعة محمد البشير الإبراهيمي ببرج بوعريريج، الجزائر ² مخبر تربية- تكوين - عمل، جامعة محمد البشير الإبراهيمي ببرج بوعريريج، الجزائر	638-655
دور المنصات العلمية الإلكترونية لطلبة ميدان علوم وتقنيات النشاطات البدنية والرياضية The Role of Electronic Scientific Platforms for Students in the Field of Sciences and Techniques of Physical Activities and Sports خليفة عزالي ¹ ¹ جامعة الشهيد الشيخ العربي التبسي، الجزائر	656-669
دراسة مقارنة لمهارات التعلّم الموجّه ذاتيًا في ضوء استخدام شبكة الإنترنت لدى طلبة جامعة الجزائر 2 A Comparative Study of Self-directed Learning Skills in Light of Internet Usage Among Algiers 2 University Students وفاء طهيري ¹ ¹ جامعة الجزائر 2- أبو القاسم سعد الله، الجزائر	670-687
دور التكنولوجيا في تسهيل التعليم المدمج والتعلم الشخصي والتعلم عبر الإنترنت The Role of Technology to Facilitate Blended Learning, Personalized Learning, and Online Learning علي زرووط ¹ ، بغدادي طيبي ² ¹ جامعة المدية، الجزائر ² جامعة الأغواط، الجزائر	688-705
المعالجة الآلية لتعليم اللغة العربية بين ازدواجية التصوّر العرفاني والنكّاء الاصطناعي Automated Processing for Teaching the Arabic Language between the Duality of Cognitive Perception and Artificial Intelligence موسي مخطار ¹ لرجاني أسماء خديجة ² ، هاشمي موفق ³ ¹ جامعة جيلالي ليابس، سيدي بلعباس، الجزائر ² جامعة جيلالي ليابس، سيدي بلعباس، الجزائر ³ جامعة د. مولاي الطاهر، سعيدة، الجزائر	706-721
الحس الجمالي لدى الأطفال ما بين (11 و14) سنة: استقراء لنموذج من ميولات الاستماع الموسيقي لتلاميذ الطور المتوسط Aesthetic Sense among Children between 11 and 14 Years: Music Listening Tendencies for Middle School Pupils as a Case Study	722-743

<p>نجيب شيشون¹ ، شيماء بلقاسم² ¹ المدرسة العليا للأساتذة الشيخ محمد البشير الابراهيمي القبة، الجزائر ² المدرسة العليا للأساتذة الشيخ محمد البشير الابراهيمي القبة، الجزائر</p>	
<p>واقع استخدام التقنيات التكنولوجية في تعليم الأشخاص المصابين باضطراب طيف التوحد بالوسط العيادي في الجزائر من وجهة نظر الممارسين الأطفونيين والنفسانيين – دراسة ميدانية- Using Technological Tools in Teaching Individuals with Autism Spectrum Disorder in Clinical Settings in Algeria from the Perspective of Speech Therapists and Psychologists – A Field Study- محمد قرياتي عبد الله¹ ، بوسبته يمينة² ¹ مخبر اللغة والمعرفة: النمو والاضطرابات COGLANG ، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة الجزائر2، الجزائر ² مخبر اللغة والمعرفة: النمو والاضطرابات COGLANG ، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة الجزائر2، الجزائر</p>	744-759
<p>بعض اضطرابات النوم بوصفها منبئات بإدمان الأنترنت لدى تلاميذ الطور المتوسط Some Sleep Disorders as Predictors of Internet Addiction among Middle School Students صارة حمري¹ 1 جامعة وهران2 محمد بن أحمد، الجزائر</p>	760-777

Disclaimer

The authors alone are responsible for the views expressed in this issue and such views do not necessarily represent or reflect the policies of *ATRAS Journal*, its editorial team, or the publisher.